



Association des parents d'Élèves de l'Ecole Européenne  
de Bruxelles II - Woluwé  
a.i.s.b.l.

European School Parents' Association  
Brussels II - Woluwe

# RAPPORT ANNUEL

## 2019

## S O M M A I R E

*Ce rapport concerne la période janvier 2019 – décembre 2019*

	<u>Page</u>
<b>I - INTRODUCTION</b>	<b>3</b>
<b>II - QUESTIONS ÉDUCATIVES</b>	
II-1 – Interparents	5
II-2 – Groupe pédagogique du Primaire et des Maternelles	6
II-3 – Groupe pédagogique du Secondaire	8
<b>III - GROUPE SERVICES (Cantine – Transport – Périscolaire)</b>	<b>12</b>
<b>IV - GROUPE DE TRAVAIL SUR LA POLITIQUE D'INSCRIPTION</b>	<b>18</b>
<b>V - GROUPE DE TRAVAIL COMMUNICATION</b>	<b>19</b>
<b>VI - GROUPE DE TRAVAIL SUR L'APPUI ÉDUCATIF</b>	<b>19</b>
<b>VIII - GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DEVELOPPEMENT DE LA COMMUNAUTE SCOLAIRE</b>	<b>20</b>
<b>VIII - GROUPE DE TRAVAIL SANTÉ, SÛRETÉ &amp; SECURITÉ</b>	<b>23</b>
<b>IX - GROUPE DE TRAVAIL DE LA COMMUNAUTE ACTIVE</b>	<b>27</b>
<b>X - SERVICE BIENVENUE (WELCOME)</b>	<b>29</b>
<b>XI - SURPOPULATION / ARTS-LOI</b>	<b>30</b>
<b>XII - SITUATION FINANCIÈRE</b>	<b>31</b>
<b>QUI FAIT QUOI À L'APEEE?</b>	

## I – INTRODUCTION

Chers parents,

Au nom du Conseil d'administration de l'APEEE, je suis heureux de présenter le Rapport annuel 2019. Le but de ce document est de donner un aperçu de nos activités pendant l'année, en se concentrant sur les domaines les plus importants.

Le rapport ne peut pas être exhaustif. Il serait impossible de présenter tout ce que nous avons fait, les discussions tenues, les initiatives mises en avant et les décisions prises. En tant que petit groupe de parents engagés, nous avons fait de notre mieux pour faire face aux problèmes divers et difficiles auxquels nous sommes confrontés.

Le plus grand problème auquel nous avons été confrontés, et auquel nous continuerons de faire face en 2020, est peut-être le surpeuplement. Cette année, nous avons un record de 3180 élèves, bien au-delà de la capacité de 2850. Les élèves et les enseignants en ressentent quotidiennement les conséquences: des salles de classe insuffisantes, un emploi du temps qui se traduit par des périodes libres parsemées dans la journée sans que des salles d'étude soient disponibles et certains élèves qui doivent manger des sandwichs pendant les cours parce qu'il est impossible de prévoir une pause déjeuner. Pour les enseignants, cela signifie aussi souvent l'absence de planification des cours ou de notation du travail. Les couloirs sont toujours très encombrés avec un grand nombre d'élèves se pressant pour se rendre à leur prochaine leçon créant des situations de chocs potentiels dangereux dans les cages d'escalier. Les infirmières signalent de plus en plus d'incidents qui en découlent et les conseillers et les élèves font état d'une augmentation des problèmes psychologiques et de harcèlement en raison du stress créé par un environnement surpeuplé.

Les problèmes de surpopulation sont communs aux 4 écoles bruxelloises et sont dus à l'incapacité des autorités fédérales belges à fournir une scolarisation suffisante par rapport à la croissance du nombre d'élèves. Les APEEEs des 4 écoles ont travaillé ensemble pour faire pression sur le Conseil supérieur, la Commission, le Bureau du Secrétaire général des Ecoles européennes et les autorités fédérales belges afin de remédier à cette situation. C'est une bataille difficile qui continue à absorber beaucoup de temps et d'énergie de l'APEEE. La bonne nouvelle est qu'il y a maintenant un accord en attente pour créer une école primaire temporaire sur l'ancien site de l'OTAN comme demandé par les APEEEs, plutôt qu'à Arts-Loi. Nous devons continuer à nous battre pour que cela se produise réellement, que ce soit livré à temps et qu'une solution soit trouvée à court terme à la surpopulation chronique dans le secondaire également. Nous devons également continuer à pousser les autorités scolaires européennes et le gouvernement belge à fournir la 5ème école de Bruxelles, qui était nécessaire pour 2018, et qui est maintenant prévue (mais non approuvée) pour 2026.

2019 a également vu l'introduction de l'enseignement basé sur les compétences jusqu'au niveau S6. C'est un changement important, mais bienvenu, dans la façon dont le programme est enseigné et dont les notes sont attribuées. Il devrait conduire à un apprentissage plus structuré, mieux adapté au développement des compétences analytiques et autres nécessaires au monde moderne, ainsi qu'à une plus grande cohérence dans la notation. Les APEEEs ont travaillé avec le Bureau du Secrétaire Général des Ecoles européennes pour faire de ce projet un succès. Nous sommes particulièrement préoccupés par le fait qu'il soit mis en œuvre à un niveau élevé et cohérent dans toutes les matières et sections, et que le nouveau système de notation n'ait pas d'impact négatif sur l'accès à l'université, comme cela risque d'être le cas dans au moins une section.

Vous lirez dans les pages qui suivent sur quelques-unes des réalisations de nos différents groupes de travail ; les événements pour les parents organisés par nos groupes de la Communauté active et de Bienvenue, le très important programme de Santé et Sécurité ; le travail effectué par nos équipes du Primaire et du Secondaire et bien sûr le travail continu entrepris pour que nos Services fournissent les biens aux élèves et aux parents.

Je tiens à remercier tous les membres du Conseil d'Administration de l'APEEE qui ont consacré une grande partie de leur temps libre à ce travail au cours de l'année. Je voudrais aussi remercier le personnel de l'APEEE qui travaille dur et qui gère et travaille dans nos équipes de la Cantine, des Activités périscolaires et du Transport.

Je remercie également la direction de l'école de s'être engagée avec nous sur un large éventail de questions et d'avoir toujours été ouverte au dialogue, même lorsque les opinions divergeaient. Je tiens en particulier à souhaiter chaleureusement la bienvenue à notre nouvelle directrice, Kamila Malik, dont l'ouverture et l'engagement ont impressionné tous ceux qui ont travaillé avec elle.

Enfin, merci à vous, les parents, en particulier aux délégués de classe et aux bénévoles pour vos merveilleuses contributions. Notre appréciation va à tous ceux qui se sont impliqués cette année et surtout à ceux qui, par leur dévouement et leur engagement, nous ont inspirés à faire le nécessaire pour aller plus loin.

Giles Houghton-Clarke  
Président

## **II – AFFAIRES PEDAGOGIQUES**

Les affaires pédagogiques sont au cœur du travail de l'APEEE. De nombreux points sont traités et discutés au sein de plusieurs groupes de travail. Nous listons ici les questions les plus critiques traitées par les groupes de travail concernés cette année.

### **II-1 – Interparents ([www.interparents@interparents.eu](http://www.interparents@interparents.eu))**

#### **Représentants de l'Association des Parents:**

##### Membres du Conseil d'Administration

##### Délégués Interparents

- M. Andreas Rogal (EN), Coordinateur du Groupe
- M. Jan von Pfaler (FI)
- Mme Vanessa Aulehla (IT)

##### Membres du groupe de travail Interparents

- Ms Ana Dumitrache (FR)
- Ms Sanjee Goonetilake (NL)
- Ms Szilvia Kalman (FR)
- Ms Bettina Schmidbauer-Mogensen (DE)

Interparents (IP) représente les intérêts des parents dans le système des écoles européennes et leurs organes exécutifs, comme le comité du budget, le comité pédagogique mixte et le conseil supérieur, qui se réunissent deux fois par an. En préparant minutieusement ces réunions, IP a, cette année encore, réussi à influencer la politique et les décisions en matière d'écoles européennes.

Notre école a envoyé des délégués à toutes les réunions d'Interparents cette année, deux à Bruxelles (EEB II et IV), une à Varèse et une à Francfort. Désignés par le conseil IP, ils ont représenté les parents dans leurs groupes de travail du Conseil Supérieur: éducation durable, réunion élargie du groupe directeur pour les nouveaux États membres, le groupe d'observation de BAC, le groupe de travail sur les échecs répétitifs et la coordination du Programme de mobilité par les associations de parents.

Les points particulièrement importants pour notre école comprennent l'aide au Conseil supérieur et à la Commission européenne à prendre une position claire et ferme envers les autorités belges en ce qui concerne la fourniture d'un cinquième école européenne à Bruxelles, y compris des mesures temporaires atténuant le problème de surpeuplement désormais critique dans les écoles actuelles de Bruxelles.

Les nouveaux systèmes de marquage ont été une question très centrale, car les progrès vers une mise en œuvre réussie et uniforme n'ont pas été tout à fait suffisants jusqu'à présent. Plus inquiétant encore peut-être, on craint que l'introduction ne conduise les Etats membres à dévaloriser le baccalauréat européen en exigeant essentiellement des performances relatives plus élevées qu'auparavant pour le même grade national. Il est établi que la même compétence par élève sera sans doute transférée à un grade inférieur dans le système national. La Kultusministerkonferenz allemande a décidé d'exiger un niveau plus élevé que précédemment pour la même moyenne nationale. Cette position particulièrement peu judicieuse à l'égard de l'équivalence des grades risque d'avoir un effet radical sur l'accès des diplômés de l'école européenne aux programmes particulièrement compétitifs des universités allemandes. L'Office du Secrétaire Général pour les Ecoles européennes et la Commission européenne sont maintenant pleinement conscients de ce problème, notamment grâce à un lobbying fort des parents.

## **II-2 – Groupe pédagogique du Primaire et des Maternelles – CEP&M**

### **Représentants de l'Association des Parents:**

#### Membres du Conseil d'Administration

- M. Anthony Bisch (DE), Coordinateur du Groupe
- Mme Akvile Motiejunaite (DE) – Suppléant: M. Anthony Bisch
- Mme Saïda Khanboudi (EN) – Suppléant: M. Andreas Rogal
- Mme Minna Melleri (FI) – Suppléante: Mme Pia Pistol Diboine
- Mme Ana Dumitrache (FR) – Suppléante: Mme Szilvia Kalman
- Mme Roberta Maggio (IT) – Suppléante: Mme Francesca Tudini
- Mme Elita Petraitienė (LT) – Suppléant: M. Marius Lazdinis
- Mme Sanjee Goonetilake (NL) – Suppléante: Mme Natalia Karpenko
- Mme Tatiana Almeida (PT) – Suppléant: M. Luís Amorim
- M. Bengt Davidsson (SV) - Suppléant: M. Giles Houghton-Clarke

**Le Conseil d'éducation pour le primaire et la maternelle (CEP&M)** est composé du directeur adjoint de l'école pour le primaire et la maternelle, de représentants élus du personnel enseignant et de l'Association des parents d'élèves (APEEE). Son rôle est de rechercher les conditions optimales pour un enseignement efficace et de promouvoir des relations humaines positives et stimulantes.

Les représentants des parents (en tant que "**Groupe de travail pour l'enseignement primaire et maternel**") préparent les réunions du CEP&M. Les représentants des sections de parents servent de points de contact pour les parents dans leurs sections.

Le Groupe de travail sur l'enseignement primaire et maternel vise à établir des relations de confiance et de motivation avec la communauté scolaire et tous ses acteurs. Il fournit à la direction de l'école des propositions concrètes et des solutions réalisables avec une approche de fournisseur de solutions. Le groupe de travail exprime également les préoccupations des parents et les fait figurer à l'ordre du jour de la direction de l'école. Il conseille et soutient les parents sur un grand nombre de questions différentes et de problèmes personnels.

Le Groupe de travail sur l'enseignement primaire et maternel a été coordonné pour cette période par M. Anthony Bisch

Le CEP&M s'est réuni trois fois en 2019 : le 9 avril, le 1er juillet et le 5 novembre.

### **Situation de la population scolaire en décembre 2019**

EFFECTIFS	DE	EN	FI	FR	IT	LT	NL	PT	SV	TOTAL	Nombre classes
M1 (2015)	10	11	5	14 14	12	7	13	11 8	7 6	118	12
M2 (2014)	15	12	13	14 14	11	9	7	9 11	9 10	134	
SOUS-TOTAL MATERNEL	25	23	18	28 28	23	16	20	20 19	16 16	252	12
P1 (2013)	23	19	14	25 26	9	18	19	28	21	202	10
P2 (2012)	19	16 16	13	25 25	20	17	21	21	26	219	11
P3 (2011)	20	27	25	26 26	20	19	12	16 15	27	233	11
P4 (2010)	21	21	19	28 28	21	22	15	23	18	216	10
P5 (2009)	28	26	23	22 22 23	20	12	21	21	23	241	11
SOUS-TOTAL PRIMAIRE	111	125	94	276	90	88	88	124	115	1111	53

## **La surpopulation**

La surpopulation et ses effets négatifs sur les élèves et la communauté scolaire restent une préoccupation générale. Cette question est abordée de manière générale au niveau de l'école et est discutée au niveau du CEP&M lorsque cela est pertinent. Le nombre d'élèves aux niveaux primaire et maternel reste stable, avec une légère augmentation de 40 élèves par rapport à l'année scolaire précédente.

## **Le soutien à l'apprentissage**

Les enseignants ont suivi un séminaire "dans la peau d'un enfant avec besoin spécifique "/" in the shoes of a special needs child " lors de leur journée pédagogique. Les enseignants de soutien à l'apprentissage reçoivent chaque année une formation spécifique. Comme cette présentation particulière a été un tel succès, l'APEEE a décidé de la réorganiser pour les parents intéressés.

Néanmoins, malgré cette formation spécifique, nous restons entièrement conscients que l'école n'est pas toujours en mesure de trouver des candidats ayant un profil adéquat et des compétences linguistiques pertinentes pour assurer le soutien à l'apprentissage. La direction de l'école invite toute personne potentiellement intéressée à travailler à l'école à utiliser le formulaire électronique dédié et invite les parents à le faire circuler. Plus d'informations sur cette question sont fournies dans la section sur le soutien à l'apprentissage

## **La surchauffe des derniers étages du bâtiment de l'école primaire**

La surchauffe du bâtiment de l'école primaire est un problème de santé à long terme qui a un impact négatif sur les élèves et les enseignants. Les températures dans les salles de classe peuvent dépasser 30°C pendant la période ensoleillée. L'école a installé des films solaires qui ont permis de réduire la température dans les salles de classe. Cependant, l'impact positif n'a pas été suffisant pour atténuer la surchauffe. La solution envisagée à long terme serait l'installation d'un système de ventilation.

## **Le remplacement des enseignants en cas d'absence et information des parents**

Le remplacement d'un enseignant absent est un sujet de discussion récurrent. Bien que la direction de l'école fournit un remplaçant, on ne peut pas garantir qu'il sera assuré avec une personne parlant la langue de la section. Certaines sections, comme la section allemande, ont été particulièrement touchées.

Un autre problème concerne les informations reçues par l'enseignant suppléant afin d'assurer la continuité de l'enseignement et d'éviter toute lacune. La mise en place d'un nouveau système permettant de fournir toutes les informations pertinentes ("Dossier de remplacement professeur") à l'enseignant suppléant devrait permettre un remplacement en douceur.

L'information des parents concernant la longue absence d'un enseignant reste un sujet à améliorer. La notification automatique du représentant de la classe d'information en cas d'absence d'un enseignant a bien fonctionné pendant une période limitée en 2018. Depuis lors, cette option a malheureusement été suspendue.

## **La prévention de l'intimidation et de la violence dans la cour de récréation**

Cela reste une préoccupation majeure pour l'APEEE qui a été discutée en profondeur. La surpopulation et le manque d'espace renforcent cette situation qui reste une source de préoccupation pour les parents. L'école a mis en place des actions pour remédier à cette situation : anges jaunes, salle de silence, mécanisme d'information des parents. Nous saluons positivement l'installation de nouvelles structures d'escalade pour répartir les activités des élèves dans la cour et tirer le meilleur parti de la place limitée disponible.

### **La propreté des toilettes**

Ce sujet a été largement discuté au cours des dernières années. La situation s'améliore actuellement grâce à un suivi renforcé. L'état des toilettes est vérifié trois fois par jour. En cas de problème, le coordinateur de l'équipe de nettoyage est immédiatement informé et invité à prendre les mesures appropriées.

### **Les formulaires électroniques**

Les parents les utilisent régulièrement et sont positifs à leur égard. Nous avons suggéré quelques modifications pratiques qui ont été mises en œuvre par l'école. Par exemple, les parents qui doivent aller chercher leur enfant régulièrement pendant les heures de classe peuvent maintenant demander des dates récurrentes au lieu de devoir remplir un formulaire électronique à chaque fois. Cette modification constitue une réelle amélioration pour les parents.

### **L'infrastructure des bâtiments primaires et des crèches**

Les bâtiments scolaires sont vieux et des travaux sont nécessaires. Nous avons souligné et discuté de toutes les questions relatives aux bâtiments et aux infrastructures lorsque nous en avons été informés par la direction de l'école. Cependant, l'école n'a pas toujours la possibilité d'agir. La Régie des Bâtiments, une agence du gouvernement fédéral belge, est responsable de l'exécution des travaux de gros œuvre. Jusqu'à présent, le manque de réactivité et les retards dans les actions concrètes de cette agence n'ont pas permis de régler les problèmes d'infrastructure.

### **Les activités pour les voyages d'élèves et d'étudiants**

Nous tenons à remercier toute la communauté des écoles maternelles et primaires, pour leur dévouement dans l'organisation des voyages scolaires et un grand nombre d'événements qui élargissent les horizons des élèves. Parmi les nombreuses activités proposées, on peut citer par exemple Europa in Canto et la journée européenne des langues.

### **Le soutien aux représentants de classe et aux parents**

Les membres du Groupe de travail sur l'enseignement primaire et maternel ont consacré un temps impressionnant à traiter un volume important de requêtes et de cas spécifiques. Ils ont conseillé et soutenu les représentants de classe et les parents dans différentes situations. Ils ont également fourni des informations et offert des présentations au sein de leur section.

## **II-3 – Groupe pédagogique du Secondaire - CEES (Conseil d'Education Elargie Secondaire)**

### **Représentants de l'Association des Parents**

#### Membres du Conseil d'Administration

- Mme Vanessa Aulehla (IT) - Coordinatrice du groupe jusqu'en octobre 2019. A partir d'octobre 2019 Mme Szilvia Kalman est la coordinatrice du groupe.
- Mme Bettina Schmidbauer-Mogensen (DE) – Suppléant: M. Anthony Bisch
- M. Andreas Rogal (EN) – Suppléante: Mme Saïda Khanboudi
- M. Jan von Pfaler (FI) – Suppléante: Mme Pia Pistol Diboine
- Mme Szilvia Kalman (FR) – Suppléante: Mme Ana Dumitrache
- Mme Vanessa Aulehla (IT) – Suppléante: Mme Francesca Tudini
- M. Marius Lazdinis (LT) - Suppléante: Mme Elita Petraitienė
- Mme Sanjee Goonetilake (NL) – Suppléante: Mme Natalia Karpenko
- M. Luís Amorim (PT) – Suppléante: Mme Tatiana Almeida
- M. Johan Melander (SV) – Suppléant: M. Bengt Davidsson

**Conseil d'Education Elargie Secondaire (Conseil d'Education Elargie Secondaire - CEES):**

Le CEES est composé du directeur de l'école, du directeur adjoint du secondaire, de quatre représentants des parents, et des représentants des élèves et des enseignants. Sa tâche est de surveiller le fonctionnement quotidien de l'école secondaire, de discuter des problèmes et de rechercher de meilleures conditions pour un enseignement efficace et de qualité dans notre école, et de promouvoir des relations positives et stimulantes entre tous les acteurs de la vie scolaire. Ses travaux alimentent également les réunions du SAC (School Advisory Council - Le Conseil consultatif de l'école), de l'IP (Interparents) et du CA (Conseil d'Administration). Il se réunit environ quatre fois par an.

Les représentants des parents (en tant que « Groupe de l'enseignement secondaire ») préparent les réunions de la CEES et certaines sections organisent également des réunions de section. Les représentants de la section des parents servent de points de contact pour les parents dans leurs sections. Les représentants des parents participent également à des groupes de travail ad hoc spécifiques créés par l'école.

Le groupe de travail sur l'enseignement secondaire a été coordonné par Mme Vanessa Aulehla jusqu'au 19 octobre 2019, suivie par Mme Szilvia Kalman.

Le CEES s'est réuni trois fois en 2019 : le 19 mars, le 13 juin et le 24 septembre.

**Situation de la population scolaire - décembre 2019**

	<b>DE</b>	<b>EN</b>	<b>FI</b>	<b>FR</b>	<b>IT</b>	<b>LT</b>	<b>NL</b>	<b>PT</b>	<b>SV</b>	<b>TOTAL</b>	<b>Classes</b>
<b>S1 (2008)</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>23</b>	<b>26/26/28</b>	<b>24</b>	<b>21</b>	<b>18</b>	<b>23</b>	<b>21</b>	<b>255</b>	<b>11</b>
<b>S2 (2007)</b>	<b>20</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>24/24/24/24</b>	<b>30</b>	<b>14</b>	<b>25</b>	<b>22</b>	<b>18/18</b>	<b>297</b>	<b>13</b>
<b>S3 (2006)</b>	<b>20</b>	<b>21/21</b>	<b>22</b>	<b>25/23/26/24</b>	<b>25</b>	<b>11</b>	<b>19</b>	<b>29</b>	<b>23</b>	<b>289</b>	<b>13</b>
<b>S4 (2005)</b>	<b>25</b>	<b>19</b>	<b>17/17</b>	<b>29/23/24</b>	<b>25</b>	<b>13</b>	<b>26</b>	<b>28</b>	<b>15/21</b>	<b>282</b>	<b>13</b>
<b>S5 (2004)</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>28/27</b>	<b>26</b>	<b>13</b>	<b>25</b>	<b>28</b>	<b>23</b>	<b>241</b>	<b>10</b>
<b>S6 (2003)</b>	<b>26</b>	<b>18/18</b>	<b>17/14</b>	<b>27/28</b>	<b>23</b>		<b>21</b>	<b>16</b>	<b>25</b>	<b>233</b>	<b>11</b>
<b>S7 (2002)</b>	<b>18</b>	<b>16/10</b>	<b>28</b>	<b>25/25</b>	<b>26</b>		<b>14</b>	<b>30</b>	<b>19</b>	<b>217</b>	<b>10</b>
<b>Total secondaire</b>	<b>152</b>	<b>205</b>	<b>189</b>	<b>510</b>	<b>179</b>	<b>72</b>	<b>148</b>	<b>176</b>	<b>183</b>	<b>1814</b>	<b>81</b>

**Politique de streaming de l'anglais et du français L2 (S1 à S3)**

Contexte: Depuis 2016, l'école a créé des classes dites de niveau supérieur en anglais et en français L2, représentant une exception à la politique scolaire normale des classes à capacités mixtes en réponse à une demande croissante des parents pour une plus grande différenciation. Il est offert aux élèves de S1-S3, car à la fin de S3, tous les élèves atteignent le niveau B1 requis et l'écart entre les élèves diminue dans une large mesure. Ces classes comprennent généralement des élèves dont l'un des parents est locuteur natif de la L2, SWALS ou des élèves qui ont utilisé la L2 comme

langue d'enseignement dans les écoles précédentes. Une petite minorité d'élèves sont des élèves très performants en langues, qui ont atteint le niveau B1 ou supérieur via d'autres canaux. Dans ces « classes bilingues », la L2 est enseignée de la même manière que la L1, tandis que dans les classes ordinaires, une plus grande attention est accordée à l'établissement de bases solides pour les compétences linguistiques.

L'établissement de « classes de streaming » a été critiqué par un certain nombre de parents qui ont estimé que leur enfant était mal placé dans les classes normales. Lors de la réunion du CEES du 19 mars, l'APEEE a été invitée à développer une proposition sur l'avenir du streaming. L'APEEE, après consultation de la direction de l'école, des enseignants, des élèves et des parents a présenté un document reconnaissant la nécessité de la différenciation en L2 EN / FR et appelant à la poursuite du streaming, tout en proposant un certain nombre d'améliorations à la mise en œuvre de la politique de streaming pour adresser les plaintes des parents. Les recommandations concernaient notamment l'établissement de classes et de niveaux, les méthodes de test et la communication avec les parents. Lors de la réunion du CEES, M. Schmelz nous a informé que le streaming se poursuivrait dans le sens proposé par les parents et a détaillé les changements dans la politique de streaming (voir procès-verbal du 13 juin du CEES). Lors de la réunion de la CEES du 24 septembre, M. Schmelz a indiqué que la mise en place de classes de niveau supérieur s'était bien déroulée pour la nouvelle année scolaire et a exprimé sa reconnaissance pour la bonne collaboration avec l'APEEE à ce sujet.

- *Voir le procès-verbal CEES du 13 juin 2019*

### **Nouveau système de notation**

Le nouveau système de notation (NSN) a été introduit l'année scolaire 2018/19 pour le secondaire à l'exclusion de ceux qui étaient alors en S6 & S7. Il est applicable en 2019/20 pour la même cohorte (c'est-à-dire hors S7). Le premier BAC sous le nouveau système aura lieu en 2021 pour le S6 actuel.

Le système est basé sur les compétences, et il vise à donner à l'élève une meilleure compréhension de ses performances, de ses points forts ainsi que des domaines à améliorer par compétence listée. Il devrait également aboutir à une évaluation plus cohérente dans l'ensemble du système et des sections.

Cependant, comme l'évaluation est essentielle à partir du S5, en particulier pour les candidatures aux universités, l'APEEE poursuit les discussions avec l'école afin de s'assurer que le nouveau système d'évaluation est appliqué de façon cohérente et efficace dans cette école. Nous pensons que la motivation de chaque enseignant est la clé d'une mise en œuvre réussie et que l'école doit continuellement prêter attention à cette question. L'école a également un rôle clé dans la communication de tout problème d'orientation au niveau du système, c'est-à-dire en termes de manque d'orientation. La mise en œuvre de ce changement est de la responsabilité de l'école. Cependant, deux questions clés qui ne sont pas entre les mains des écoles sont la définition des questions du BAC 2021 et l'équivalence des notes BAC 2021 par rapport aux notes nationales, c'est-à-dire la valeur des notes en tant que titres d'entrée aux universités et autres établissements d'enseignement supérieur.

### **Collaboration avec la DG EAC**

Les discussions entre l'APEEE et la direction de l'école ont commencé sur la manière dont EEB2 pourrait bénéficier davantage de la richesse des ressources, des outils pratiques et des documents politiques disponibles au niveau de l'UE (par exemple sur School Education Gateway).

Dans ce contexte, une délégation (comprenant M. Schmelz, deux enseignants et huit étudiants) de l'EEB2 a participé à la conférence sur le soutien au développement des compétences clés organisée

par la DG EAC les 12 et 13 novembre. La conférence a examiné différentes approches et différents environnements d'éducation qui soutiennent le développement des compétences clés (par exemple, l'apprentissage axé sur les projets, l'apprentissage interdisciplinaire ou l'apprentissage en collaboration avec des acteurs externes), conformément à la recommandation du Conseil sur les compétences clés pour l'éducation et la formation tout au long de la vie adoptée en 2018. Les participants ont également eu l'occasion de visiter l'exposition de la conférence où les projets Erasmus +, eTwinning, Horizon 2020 ont été présentés, ainsi que des projets nationaux pertinents. Les représentants des étudiants ont été très actifs tout au long de la conférence et ont soulevé des questions importantes du point de vue des étudiants. Cela a été très apprécié par les participants et les organisateurs. Les étudiants du club médias ont préparé une couverture complète de la conférence.

L'APEEE continuera à servir de passerelle vers la DG EAC dans le but de soutenir la direction de l'école dans la mise en œuvre des politiques et bonnes pratiques développées au niveau de l'UE.

### **Aide aux parents / élèves lors du BAC 2019**

Comme les dernières années, l'APEEE Woluwe et Interparents en tant que coordinateurs ont aidé les parents / élèves avec les examens écrits du BAC. Sur la base des commentaires reçus par les parents concernant les problèmes survenus lors des examens écrits du BAC, des structures et erreurs possibles ont été portés à l'attention des responsables de la gestion du Baccalauréat. Cette année, la situation a été globalement beaucoup plus calme qu'en 2018. Les plaintes informelles soulevées par les parents et les élèves avec l'APEEE Woluwe et Interparents concernaient principalement la biologie, la géographie, l'histoire, les mathématiques, l'allemand L1 et le français L2. Nous avons reçu l'assurance du chef de l'unité Bac que les points soulevés avaient été transmis à l'inspecteur concerné. Dans certains cas, des instructions de correction supplémentaires ont été émises pour tenir compte des commentaires, comme par exemple dans le cas de problèmes de traduction de l'examen de Biologie. L'unité Bac nous informe qu'à la fin du processus, les statistiques montrent que les notes finales sont similaires ou même légèrement meilleures que les années précédentes. Nous avons en outre offert de l'aide au cas où les parents envisageraient de faire appel formellement - à notre connaissance aucune plainte officielle n'a été introduite dans notre école.

### **Statistiques BAC 2019**

Les chiffres semblent stables selon les dernières statistiques disponibles (voir <http://schola-europaea.eu/bacc/report/2019/mobile/index.html>). Le taux de réussite global est de 98,21%, à Woluwe 99,18%. La note finale moyenne dans toutes les écoles européennes était de 78,84 contre 78,36 en 2018. La moyenne de la note finale de Woluwe des 245 candidats de 2019 est légèrement supérieure à celle de l'année dernière avec 78,83.

À Woluwe, les notes préliminaires médianes (prébac et note de classe) se situaient à 8,08 en 2019, le bac écrit à 7,63 et le bac oral à 8,43.

La variation entre les sections est encore perceptible cette année avec un score de 84,78 pour la section SW (2018: 80,98); Section DE à 81,08 (2018: 82,63); Section EN à 80,47 (2018: 75,53); FI à 80,39 (2018: 84,09); Section informatique à 80,14 (2018: 78,66); Section PT à 79,62 (2018: 73,40); Section FR à 76,78 (2018: 78,38); Section NL à 72,59 (2018: 78,96).

Les discussions avec l'école au cours de l'année dernière ont été fructueuses, les travaux nécessaires sur l'échange des meilleures pratiques entre les sections et les différentes cultures d'évaluation sont en cours. La motivation des étudiants s'est également avérée un facteur important dans la mesure où dans certains pays, l'entrée à l'université est uniquement basée sur le bac, tandis que dans d'autres pays, l'accès aux universités est soit ouvert, soit davantage basé sur des tests ou les entretiens spécifiques à l'université.

## **Échanges d'étudiants au sein des écoles européennes**

Le programme d'échange d'étudiants a récemment été relancé par le Bureau du Secrétaire général des Ecoles européennes sous le nom de « Programme de mobilité des étudiants » (ME). Votre APEEE ainsi que toutes les autres associations de parents des Ecoles européennes ont approuvé le programme. Non seulement, mais aussi et surtout d'un point de vue pédagogique, la fréquentation temporaire d'autres écoles dans un autre pays donne aux élèves la possibilité de se développer et de mûrir à bien des égards, par exemple en améliorant leurs compétences linguistiques et en faisant l'expérience d'un environnement éducatif et culturel différent.

Toutes les écoles européennes « Type 1 » (les 13 écoles directement dans le système ES) ainsi que de plus en plus d'écoles européennes accréditées (AES, privées ou dirigées par des autorités nationales mais suivant le programme ES et offrant le BAC) participent au programme et offre la possibilité d'accueillir d'autres étudiants.

Selon les directives du Bureau du Secrétaire général des Ecoles européennes, les échanges peuvent avoir lieu au 1er semestre de S4 pendant un mois, ou en S5 pour le premier trimestre complet. Notre école a décidé de ne permettre que des échanges plus longs. Dans notre groupe de travail APEEE ME, nous avons développé un court questionnaire pour les parents pour exprimer leur préférence que nous enverrons au début de 2020 et, si nécessaire, nous allons prendre en compte le résultat de l'enquête pour une discussion plus approfondie avec la direction de l'enseignement secondaire.

La ME suscite certainement un intérêt croissant dans l'ensemble du système.

Au cours de l'année scolaire 2018/19, six élèves de S5 ont participé (contre trois l'année précédente), deux à Varese, un à Alicante, Luxembourg, Munich et Francfort. En échange, trois élèves d'Alicante, de Varèse et de Francfort ont été accueillis par notre école.

Au cours de l'année scolaire en cours, sept élèves ont participé, dont un a même quitté la ME actuel pour une école en Australie via un programme d'échange financé par l'Allemagne. Parmi les autres, un est allé à Munich, un à Varèse, un à Francfort, un à Stockholm, un à Alicante et un à Göteborg.

Dans notre école, nous avons accueilli dix étudiants : quatre d'Alicante, trois de Varèse, deux de Munich et un de Francfort. Au groupe de travail APEEE ME, nous sommes fiers que notre école ait pu offrir aux étudiants des familles d'accueil de notre communauté de parents, et souhaitons également exprimer notre gratitude aux hôtes volontaires dans le cadre de ce rapport annuel.

L'APEEE aide au programme d'échange en fournissant le transport et les services de cantine pour les étudiants qui arrivent et aussi en soutenant l'école dans le processus de la famille d'accueil. Nous aidons également nos étudiants à entrer en contact avec d'autres écoles s'ils souhaitent entreprendre eux-mêmes un programme de mobilité.

## **III – GROUPE SERVICES COMPRENANT LES GROUPES DE TRAVAIL SUIVANTS:**

### **A) Groupe de travail cantine du Conseil d'administration de l'APEEE**

#### **Représentants de l'Association des Parents**

Membres du Conseil d'Administration

- Mme Bettina Schmidbauer-Mogensen (DE), Coordinatrice du Groupe

- M. Anthony Bisch (DE)
- Mme Sanjee Goonetilake (NL)
- M. Giles Houghton-Clarke (SV)
- Mme Saïda Khanboubi (EN)
- Mme Roberta Maggio (IT)
- M. Johan Melander (SV)

#### Membres du staff APEEE

- M. Daniel Vincent
- M. Paul Orlovski
- Mme Monique Mallinus

La cantine est une entreprise gérée par nous, les parents - mais pas pour le profit ! Nous servons 2500 repas par jour, le mercredi environ 800. Nous recherchons la qualité et l'authenticité. Nous essayons dans la mesure du possible de nous approvisionner en ingrédients auprès de producteurs locaux et de sources bio. Nous nous concentrons sur les aliments faits maison et préparés sur place avec le moins d'ingrédients transformés possible. Depuis quelques mois, l'équipe de cuisine est en train de se remodeler, après le départ à la retraite en septembre dernier de notre responsable de longue date de la cantine.

Une alimentation saine et équilibrée est essentielle à l'apprentissage, et soyez assurés que nous ferons tout notre possible pour donner à vos enfants de la bonne nourriture ! Il est très important pour nous que nos repas soient appétissants et appréciés par les élèves. C'est pourquoi nous recevons volontiers tous les commentaires. Début cette année, nous répéterons notre enquête périodique sur la satisfaction des clients pour savoir ce que nous pouvons faire de mieux.

#### **Augmentation des prix**

Les prix à la cantine et à la cafétéria ont dû être augmentés en novembre. Cela est dû au fait qu'il y a eu une augmentation des prix des denrées alimentaires, que nous ne pouvons pas absorber, et en outre, chaque année, les coûts de la cantine et du personnel de service augmentent en fonction de l'indice national d'inflation. C'est la première augmentation des prix depuis 2017.

Les hausses de prix à la cafétéria ont augmenté à un rythme plus élevé parce que le service faisait une perte importante, que nous ne pouvons pas supporter. Cela est principalement dû aux coûts de personnel, qui ont tendance à être plus élevés car nous avons besoin de plusieurs caisses en fonctionnement pour faire face à l'arrivée de nombreux élèves qui veulent être servis rapidement. C'est une conséquence inévitable de l'établissement des horaires scolaires. Comme pour la cantine, nous essayons de garantir des ingrédients de qualité, ce qui a également un impact sur les prix.

En raison de la suppression des distributeurs automatiques, nous avons connu une demande plus importante à la cafétéria. Nous sommes en train d'introduire un système de paiement sans espèces activé par la carte d'étudiant. Cela permettra d'améliorer considérablement le temps de service. Nous allons également essayer de minimiser les temps d'attente en adaptant notre offre et en écoutant les commentaires des étudiants.

#### **Libre-service pour le personnel**

Depuis 2018, la cantine organise un libre-service séparé pour les enseignants et le personnel de l'école. D'une ancienne clientèle d'environ 45 personnes, nous sommes maintenant heureux de recevoir chaque jour plus de 100 employés pour manger le plat du jour et une sélection de salades et de desserts maison. Les clients rapportent que l'atmosphère est plus détendue et l'offre plus flexible, ce qui aide les enseignants et le personnel à faire face au stress quotidien d'un système scolaire surchargé et complexe.

## Information sur les allergènes dans les aliments que nous servons

L'APEEE prend les allergies alimentaires très au sérieux. Nous sommes conscients qu'un nombre croissant de personnes souffrent de telles allergies et nous nous engageons à fournir aux utilisateurs de notre cantine et de notre cafétéria les informations dont ils ont besoin pour savoir s'ils peuvent manger un plat particulier ou non.

Nous fournissons cette information de quatre façons :

- Le menu de la cantine disponible sur le site de l'APEEE affiche les allergènes présents dans chaque plat pour la prochaine période de 2 semaines, afin que les parents puissent revoir périodiquement les repas à venir avec leurs enfants pour leur indiquer ce qu'ils doivent éviter de manger.
- Chaque jour, à la cantine et à la cafétéria, un menu est affiché pour le jour en question avec des icônes indiquant quels allergènes sont présents dans quels plats. Veuillez demander à vos enfants de vérifier ces affichages chaque jour et de se familiariser avec les icônes des allergènes (ceux-ci sont énumérés ci-dessous). Ces informations seront également affichées sur les écrans de télévision.
- Les élèves peuvent également demander au personnel de service de leur fournir oralement des informations sur les allergènes présents dans les plats servis ce jour-là. Cette information sera fournie par le chef cuisinier. Notez que les informations seront données en langue française uniquement, et ne doivent donc pas être utilisées par les élèves qui ne parlent pas couramment le français.
- Pour les articles préemballés vendus à la cantine ou à la cafétéria, les allergènes seront en gras dans la liste des ingrédients imprimée sur l'emballage lui-même. Veuillez demander à votre enfant de vérifier l'emballage avant de l'ouvrir et d'en manger le contenu.

Si nous devons changer le menu pour des raisons de force majeure, nous enverrons un courrier à tous les parents inscrits à la cantine et publierons des informations sur les écrans de télévision ainsi que le montage d'un drapeau rouge à l'entrée.

Vous trouverez plus d'informations sur notre politique en matière d'allergènes sur notre site web : <https://www.woluweparents.org/2019/10/28/information-concernant-le-plan-dinfo-concernant-les-allergenes/>

## Nouveaux écrans de TV

Depuis septembre, nous avons commencé à monter plusieurs écrans de TV qui nous aident à communiquer le plat du jour et les allergènes. Nous prévoyons d'utiliser ce nouvel outil d'information à l'avenir pour d'autres informations, telles que des informations intéressantes sur la provenance des aliments, les méthodes de préparation, etc. Il y a aussi une idée de donner de la place aux élèves et à l'école pour informer sur leurs activités et événements.

## Distributeurs automatiques

Au cours de la nouvelle année scolaire, l'école n'a pas prolongé le contrat qu'elle avait avec un entrepreneur qui fournissait des distributeurs automatiques. La communauté scolaire a trouvé que l'offre était trop peu saine (principalement des boissons sucrées et des sucreries) et non viable en raison du vandalisme croissant des machines. De plus, l'école n'a pas été en mesure de trouver des alternatives saines, de sorte que les machines ont disparu début septembre. Pendant ce temps, la cafétéria a connu une augmentation importante de la clientèle et des difficultés à faire face à la ruée aux heures de pointe. L'APEEE a reçu des demandes répétées d'élèves et d'enseignants pour des boissons et des snacks en dehors de la cafétéria et a cherché des alternatives saines. Des discussions sont en cours avec les fournisseurs et il semble qu'il y ait des possibilités de

distributeurs automatiques offrant des choix sains aux préaux et à proximité de la cafétéria. L'APEEE informera les parents sur les développements.

## B) **Groupe de travail transport du Conseil d'administration de l'APEEE**

### **Représentants de l'Association des Parents**

#### Membres du Conseil d'Administration

- Mme Minna Melleri (FI), Coordinatrice du Groupe
- Mme Vanessa Aulehla (IT)
- M. Anthony Bisch (DE)
- M. Bengt Davidsson (SV)
- Mme Sanjee Goonetilake (NL)
- M. Giles Houghton-Clarke (SV)
- M. Johan Melander (SV)
- M. Andreas Rogal (EN)
- Mme Bettina Schmidbauer-Mogensen (DE)

#### Membres du staff APEEE

- M. Reggy du Moulin
- M. Hong Ha Nguyen
- M. Ferhan Pelister
- Mme Emilie Roland

L'activité de la section du transport de l'APEEE peut être résumée dans les chiffres suivantes (moyennes journalières) :

- 48 bus pour le départ du matin
- 40 bus pour le 1er départ de l'après-midi et 23 pour le 2<sup>ème</sup> départ
- approximativement 2475 d'enfants avec abonnement annuel
- 12 sociétés de bus sous contrat, plus de 85 moniteurs de bus et du parking
- au total, plus de 19.000 trajets de bus

Le prix de l'abonnement annuel est de 1410 EUR par élève. Enfin, et ce n'est pas le moins important, numéro des incidents ou accidents pour l'année scolaire 2018-2019 : 0.

En 2019, le groupe de travail APEEE Transport a continué de s'assurer que le service de transport proposé aux élèves respecte les normes de qualité les plus strictes en matière de sécurité, de sûreté et de bien-être des élèves, tandis que les exigences relatives aux émissions de CO2 des autobus tiennent compte des normes européennes en vigueur et de la disponibilité des bus sur le marché local. Pour répondre à ces objectifs, une campagne de sensibilisation à la sécurité des autobus scolaires a été organisée par l'APEEE à l'école pour tous les élèves de maternelle et de primaire du 6 au 16 mai 2019.

Le service de transport continue à recruter du personnel supplémentaire pour équiper tous les bus du matin de surveillants d'autobus. Par rapport à 2018, le groupe de transport a augmenté le taux de 2/3 des bus à plus de 90%. Cependant, bien que le nombre de surveillants d'autobus reste stable, le groupe de transport rencontre des difficultés pour recruter le personnel nécessaire pour tous les bus du matin. Des surveillants de bus sont présents sur tous les bus de l'après-midi de 15h30 pour les élèves de maternelle et de primaire.

La réduction de l'impact environnemental du service de transport de l'APEEE était une priorité essentielle pour 2019, et le groupe de travail a établi une stratégie de transport vert à long terme. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2020, il n'y a plus de bus Euro III utilisés, ce qui est conforme à la législation EU. La prochaine étape consiste à remplacer tous les bus Euro IV par des bus Euro V et VI.

Afin d'améliorer la communication avec les parents, le groupe de travail APEEE Transport a également révisé et mis à jour les informations sur le site Web de l'APEEE, y compris les critères applicables au service de transport et toute modification apportée aux itinéraires ou aux horaires actuels.

### C) **Groupe de travail sur les activités périscolaires du Conseil d'administration de l'APEEE**

#### **Représentants de l'Association des Parents**

##### Membres du Conseil d'Administration

- Mme Francesca Tudini (IT), Coordinatrice du Groupe
- M. Anthony Bisch (DE)
- Mme Ana Dumitracă (FR)
- M. Sanjee Goonetilake (NL)
- M. Giles Houghton-Clarke (SV)
- Mme Saïda Khanboubi (EN)
- M. Johan Melander (SV)
- Mme Akvile Motiejunaite
- Mme Elita Petraitienė (LT)
- M. Andreas Rogal (EN)
- Mme Bettina Schmidbauer-Mogensen (DE)

##### Membres du personnel de l'APEEE

- Mme Agnieszka Jean-Villanueva
- M. Aliocha Sioen
- Mme Donatella Carraro

Les activités périscolaires de l'APEEE dans notre école, y inclus la surveillance, sont organisées par Mme Agnieszka Jean-Villanueva, en collaboration avec M. Aliocha Sioen and Mme Donatella Carraro, sous la supervision du GT de l'APEEE.

L'objectif principal est d'offrir aux étudiants la possibilité de découvrir un large éventail d'activités et de développer pleinement leurs capacités au sein de chacune d'elles, qu'il s'agisse de l'apprentissage d'un instrument de musique, d'un sport de compétition ou d'une matière artistique. Nous concentrerons nos efforts sur l'amélioration continue de la qualité et de la gamme des activités proposées, tout en simplifiant la procédure d'inscription, en garantissant la sécurité des élèves et en renforçant la relation parent-moniteur.

Le GT a tout particulièrement défini 5 priorités pour cette année :

1. Proposer une offre de grande qualité conforme aux attentes des parents et enfants
2. Améliorer la communication avec les parents
3. Valoriser le personnel (de l'équipe dirigeante aux moniteurs et surveillants)
4. Améliorer la journée Portes ouvertes
5. Mettre en place la nouvelle politique d'inscription (décidée par le précédent GT)

Le GT a également élaboré un plan d'action détaillé comprenant des activités telles que, pour n'en citer que quelques-unes : une évaluation approfondie de l'offre en vue d'améliorations possibles, une analyse des plaintes ou remarques les plus régulières en vue d'y répondre de manière

cohérente, une meilleure utilisation des outils de communication pour mettre en exergue les réussites, plus de mise en valeur du personnel.

Nous sommes fiers des résultats déjà obtenus, par exemple :

- nous avons amélioré la journée Portes Ouvertes en mettant un espace à disposition pour des ateliers et en offrant la possibilité aux parents de rencontrer l'équipe dirigeante;
- nous avons rassemblé en une brochure unique et complète les règles de toutes les activités, que nous avons distribuée à tous les parents;
- nous avons mis à jour toutes les pages Web, en anglais et en français, et les avons rendues plus cohérentes entre elles;
- nous avons lancé la première semaine des Activités Ouvertes en décembre, durant laquelle les parents peuvent assister aux activités et rencontrer les moniteurs.

Nous allons maintenant nous atteler à mettre en œuvre les points restants du plan d'action tels que la publication d'une rubrique questions/réponses sur le site Web ou encore la mise en valeur d'œuvres d'art dans le bulletin et/ou sur le site Web.

En ce qui concerne les chiffres : à la rentrée 2019-2020, l'APEEE a pu proposer 51 activités différentes, soit 303 classes et 2 534 inscriptions par semaine. Le nombre d'étudiants inscrits à une ou plusieurs activités est de 1 619. Les 64 moniteurs et 21 surveillants veillent à ce que chaque enfant profite pleinement de l'activité qu'il a choisie, tout en assurant sa sécurité.

Quelque 469 joueurs (garçons et filles) sont inscrits au tournoi de football Interclasse/Footfest. Ainsi, 15 équipes peuvent participer au Footfest (178 joueurs) et 23 à Interclasse (291 joueurs).

Les inscrits à la surveillance de l'APEEE sont au nombre de 852. Une équipe de 21 surveillants travaillent à faire de cette période un moment amusant et sûr.

De nouvelles activités ont été lancées, notamment : STEAM qui regroupe les thèmes des sciences et technologies, de l'ingénierie et des mathématiques, l'atelier du maquillage artistique, la chorale, l'illustration, l'initiation au journalisme, l'italien pour le plaisir, l'art du recyclage. Nous avons également proposé des stages pendant les vacances scolaires, qui ont pu s'avérer très utiles pour de nombreuses familles.

Le Conseil d'administration a pris une décision importante eu égard au coût de certaines activités périscolaires telles que les cours de danse, les cours de théâtre, la surveillance et les matchs et ce parce que l'année à venir annonçait un déficit significatif du Service périscolaire et de surveillance. L'Association est une organisation à but non lucratif et ne peut donc pas rester sans réagir car ses réserves financières sont limitées. En conséquence, il a été décidé d'augmenter les prix des activités qui contribuent le plus à la balance déficitaire.

L'APEEE est bien consciente que les augmentations tarifaires ne sont jamais les bienvenues et n'y recoure qu'en dernière limite. Soyez assurés que les associations font tout ce qu'elles peuvent pour offrir un large éventail d'activités au coût le plus bas possible.

Chacune des demandes que les parents ont bien voulu nous formuler a été traitée avec le plus grand soin par l'équipe dirigeante, le personnel et le GT. Lorsque nous n'avons pas été en mesure de répondre aux attentes des parents, cela a été principalement dû à des contraintes indépendantes de notre volonté (comme le manque de places ou des coûts imprévus et non budgétisés). Nous comptons sur votre compréhension et espérons que vous continuerez à faire usage de nos activités périscolaires l'année prochaine et par la suite.

## **IV – GROUPE DE TRAVAIL SUR LA POLITIQUE D'INSCRIPTION (ACI)**

### **Représentants de l'Association des Parents:**

Membres du Conseil d'Administration

- Mme Francesca Tudini (IT) – Coordinatrice du Groupe
- Mme Bettina Schmidbauer-Mogensen (DE) - Suppléante
- Tous les membres du Conseil d'administration

Depuis les élections au Conseil de l'APEEE en janvier 2019, la coordinatrice (ou sa remplaçante) a participé aux nombreuses réunions de l'Autorité Centrale des Inscriptions (« Central Enrolment Authority » ou CEA). La CEA est l'organe chargé de décider des inscriptions aux écoles européennes de Bruxelles<sup>1</sup>. Il prépare les lignes directrices de la politique d'inscription dans toutes les écoles européennes de Bruxelles a été mandaté par le Conseil d'Administration pour adopter cette politique dans chaque école. Cela comprend les principes généraux, le calendrier des inscriptions, les dispositions sur les sections de langue unique et de langues multiples, les critères de priorité spéciale, les transferts et les règles de recours. Il comprend également une prévision du nombre de classes à établir dans chacune des écoles.

La politique des inscriptions pour l'année scolaire 2020-2021 a été adoptée par procédure écrite au 13 décembre 2019. Le CEA est également chargé d'adopter toutes les mesures destinées à mettre la politique en pratique et de prendre les dispositions optimales pour la mise en œuvre de la période d'inscription pour la rentrée scolaire 2020-2021. Cela se fait avec des décisions prises tout au long de l'année lors des réunions officielles du CEA et via des procédures écrites sur les demandes d'inscription soumises en fonction de circonstances particulières ou de «cas de force majeure» et de transferts.

La coordinatrice ainsi que d'autres membres du Conseil ont également répondu aux questions *ad hoc* posées par des parents souhaitant inscrire leur(s) enfant(s) à EEB II, ou à tout autre type de question (comme par exemple le nombre d'enfants inscrit à notre école et la structure des cours, les conditions de transfert, etc.). Depuis septembre de cette année, un représentant des futurs parents est invité à participer aux réunions du CEA, afin de suivre la discussion de la prochaine politique d'inscription.

Les lignes directrices pour la politique d'inscription 2020-2021 indiquent officiellement que la population scolaire des écoles européennes de Bruxelles continue d'accroître, tandis que l'infrastructure est restée inchangée, ce qui signifie un impact de plus en plus contraignant en termes de ressources et de logistique. Il est prévu que pour l'année prochaine environ 400 élèves supplémentaires devront être hébergés dans les quatre écoles existantes et sur le site de Berkendael. La création de nouvelles classes se fera en priorité à Berkendael (maternelle et primaire) et à Laeken (secondaire) afin de maximiser leur utilisation. Ce n'est que lorsqu'ils auront atteint leur capacité maximale que des classes pourront être créées - si nécessaire - dans les autres écoles dont la capacité théorique a déjà été dépassée.

La priorité absolue du Conseil Supérieur reste une augmentation de la capacité d'hébergement à Bruxelles grâce à la mise à disposition par l'État belge d'une école supplémentaire. La dernière nouvelle qui nous a été transmise par le Secrétaire général des Ecoles européennes est que la nouvelle école primaire temporaire sera disponible à partir de 2021 sur le site de l'ancien siège de l'OTAN en utilisant la technologie de préfabrication modulaire. La 5ème école pour 2500 élèves

<sup>1</sup> LES LIGNES DIRECTRICES DE LA POLITIQUE D'INSCRIPTION AUX ECOLES EUROPEENNES DE BRUXELLES 2020-2021 ont été formellement adoptés par le Conseil Supérieur des Ecoles Européennes lors de la réunion du 3-5 Decembre 2019 – voir: <https://www.eursc.eu/Documents/2019-12-D-8-fr-1.pdf>

devrait être disponible en 2026 sur le même site. Les discussions sur la manière de remplir le site temporaire n'ont pas encore commencé.

## V – **GROUPE DE TRAVAIL COMMUNICATION**

### **Représentants de l'Association des Parents:**

#### Membres du Conseil d'Administration

- M. Andreas Rogal (EN) - Coordinateur du Groupe
- Mme Ana Dumitrache (FR)
- Mme Sanjee Goonetilake (NL)
- M. Giles Houghton-Clarke (SV)
- Mme Natalia Karpenko (NL)
- Mme Roberta Maggio (IT)
- M. Johan Melander (SV)
- Mme Elita Petraitienė (LT)
- Mme Pia Pistol Diboine (FI)
- Mme Francesca Tudini (IT)

Le groupe de travail sur la communication a reçu un nouvel élan cette année soutenu par les efforts du groupe de travail **sur la construction communautaire**. Les nouvelles sur les événements déroulés à l'intérieur comme à l'extérieur de notre école ont relancé le bulletin trimestriel WoluwInfo. Deux numéros ont été publiés cette année. Le bulletin est maintenant en bonne voie de devenir un exposé vivant sur notre vie scolaire, englobant une grande variété de styles et de contenus allant d'articles approfondis sur des questions problématiques à des histoires personnelles et des impressions visuelles d'événements scolaires. Nous tenons à rappeler à tous les parents que le bulletin trimestriel est ouvert à toutes les contributions, sous réserve de l'approbation de notre comité de rédaction.

Dans l'environnement multilingue et multiculturel de notre école, il est difficile de trouver une stratégie de communication commune. La discussion à ce sujet est en cours au sein du GT Communications ainsi qu'au sein du Conseil d'administration de l'APEEE. Pour l'instant, nous avons adopté la manière suivante d'informer les parents sur les enjeux actuels des différents GT : le GT propose un texte commun aux membres du conseil qui diffusent ensuite ces informations en fonction des besoins particuliers de leurs sections linguistiques.

Les activités du GT se sont également concentrées sur la revitalisation du site Web de l'APEEE, [www.woluweparents.org](http://www.woluweparents.org). En raison de certaines difficultés techniques et logistiques, le site Web n'est malheureusement pas utilisé à son plein potentiel pour le moment, l'un des problèmes importants étant la nécessité de publier toutes les contributions en français et en anglais, ce qui reste un objectif important pour rendre le site convivial pour tous les parents de notre école.

Le GT continue de travailler à produire plus de contenu pour le site Web de l'APEEE et de définir les meilleures pratiques concernant la communication et le format de présentation de l'information sur le site Web, dans le bulletin trimestriel, les médias sociaux (la page Facebook et le compte Twitter) et les e-mails ciblés.

## VI – **GROUPE DE TRAVAIL SUR LE SOUTIEN ÉDUCATIF**

### **Représentants de l'Association des Parents:**

#### Membres du Conseil d'Administration

- Mme Tatiana Almeida (PT), Coordinatrice du Groupe
- Mme Ana Dumitrache (FR)

- Mme Sanjee Goonetilake (NL)
- Mme Szilvia Kalman (FR)
- Mme Natalia Karpenko (NL)
- Mme Saïda Khanboubi (EN)
- Mme Akvile Motiejunaite (DE)
- Mme Elita Petraitienė (LT)
- M. Andreas Rogal (EN)
- Mme Bettina Schmidbauer-Mogensen (DE)
- M. Jan von Pfaler (FI)

Les activités du groupe de travail sur le soutien éducatif pour 2019 étaient basées sur les documents de travail existants du groupe, développés au cours des années précédentes. Avec une composition presque entièrement nouvelle de ses membres et une coordination, le groupe de travail a tenu une réunion en mars et une autre en octobre pour réfléchir à l'état d'avancement du soutien éducatif dans l'école et élaborer une liste actualisée des domaines prioritaires.

Compte tenu de la structure et des procédures actuelles du système de soutien éducatif à l'école, il a été décidé que le suivi et l'évaluation du soutien éducatif devraient être traités séparément pour les cycles primaire et secondaire.

La possibilité d'établir des «points de contact» sur des sujets de soutien à l'éducation par section est également en cours d'évaluation.

Un autre aspect clé concernait la révision en cours des directives de l'école en matière de soutien à l'éducation, à laquelle l'APEEE, par l'intermédiaire du groupe de travail sur le soutien à l'éducation, a été invitée à participer. Plusieurs contacts ont déjà eu lieu entre les services scolaires et les membres du groupe de travail. La procédure de révision des directives de soutien pédagogique de l'école devrait être achevée courant 2020.

Le groupe de travail sur le soutien éducatif joue également un rôle important dans la médiation et le conseil dans des cas particuliers. Ce soutien spécifique est apporté à la demande des parents et se traduit souvent par des contacts réguliers, un suivi et une présence dans les rencontres entre parents et représentants de l'école. Toutes les informations concernant des cas spécifiques sont strictement confidentielles et l'identité et les données personnelles de l'étudiant ne sont connues que du membre du groupe responsable du cas et du coordinateur du groupe. Le groupe de travail Soutien scolaire suit actuellement plusieurs cas dans lesquels son intervention a été demandée.

## **VII – GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DEVELOPPEMENT DE LA COMMUNAUTE SCOLAIRE**

### **Représentants de l'Association des Parents:**

#### Membres du Conseil d'Administration

- Mme Sanjee Goonetilake (NL), Coordinatrice du Groupe
- Mme Natalia Karpenko (NL)
- Mme Elita Petraitienė (LT)
- Mme Pia Pistol-Diboine (FI)
- Mme Szilvia Kalman (FR)
- Mme Saïda Khanboubi (FR)

#### Volunteer parents

- Ms Eleonora Apponi Battini (IT)
- Ms Giusy Di Blasi (IT)
- Mr Mark Epps (FR)

- Ms Taija Toratti (FI)
- Mr Chris Sherwood (EN)
- Ms Sara Roda (PT)
- Ms Manuela Caramujo (PT)
- Ms Katinka Ziesemer (SV)

"Il faut un village pour élever un enfant" - proverbe africain

### Déclaration de mission

Imaginez une école construite et nourrie par des liens communautaires profonds où les élèves, les enseignants, l'administration scolaire et les parents jouent un rôle actif pour s'assurer que chaque enfant est heureux, en bonne santé et curieux d'apprendre. C'est le but ultime auquel nous aimerais contribuer. Dans notre GT, notre mission est de faciliter et d'améliorer la coopération et le respect mutuel entre les quatre acteurs - les élèves, leurs parents, les enseignants et la direction de l'école - afin d'avancer vers ce but.

Nous croyons qu'une communauté scolaire saine est un endroit où l'on nourrit une culture de l'appréciation. Nous aimerais contribuer à l'esprit d'appréciation à l'école et soutenir les initiatives de nos enfants pour montrer notre gratitude envers leurs enseignants, envers ce qu'ils ont et ce qu'ils reçoivent, et pour célébrer ce que vous pouvez accomplir dans une communauté lorsque vous travaillez ensemble. Le GT sur le développement de la communauté scolaire est un GT nouvellement créé pour promouvoir des activités qui soutiennent ces valeurs dans l'environnement scolaire.

### Les priorités suivantes ont été identifiées pour l'année 2019:

1. Continuer le dialogue respectueux avec les enseignants sur les besoins éducatifs et pédagogiques des élèves en dehors des salles de classe.
2. Soutien aux clubs et événements existants gérés par les enseignants, tels que le club média, le club de débat, le club féministe, le groupe d'éologie, la chorale de l'école, le club de jazz, Footfest, le concert du printemps, le concert de gala, etc.
3. Soutien à des projets scolaires de grande envergure comme BRUMUN et la Journée/Symposium des sciences
4. Soutien aux projets intersectoriels
5. Organisation d'événements d'appréciation comme la Journée d'appréciation des enseignants et la célébration de ceux qui ont grandement contribué à la communauté Scolaire
6. Soutenir la communauté scolaire en diffusant des informations sur les événements et les réalisations par le biais d'un bulletin d'information, etc.
7. Création d'un réseau Inter-APEEE sur le développement de la communauté scolaire et le partage des meilleures pratiques
8. Etablir une base de données des parents bénévoles en fonction des besoins réels de l'école par secteur, par exemple des traducteurs bénévoles des parents en collaboration avec le groupe de travail sur la communauté active.

### Ce que nous avons fait cette année :

**BRUMUN 2019** - a eu lieu du 5 au 8 mars 2019 - La toute première Conférence de simulation des Nations Unies à l'EEB2 a eu lieu en mars 2018, elle s'appelait BRUMUN. Cette deuxième édition de BRUMUN a eu lieu au centre de conférence de Mai et a été suivie par plus de 350 délégués du monde entier venant d'aussi loin que l'Albanie et l'Ethiopie. L'APEEE a eu le plaisir d'apporter son soutien financier à l'événement et, par le biais du groupe de

travail sur le développement de la communauté scolaire, de soutenir les élèves, les enseignants et la direction de l'école dans ce projet. <https://mymun.com/>

**Projet Traduction des Compétences pour la vie** - (français, anglais et allemand) Traduction du matériel pédagogique pour le projet Compétences de la vie du programme de l'école secondaire par des parents traducteurs bénévoles (de novembre 2018 à juin 2019). Plus de soixante parents volontaires se sont inscrits à ce projet et c'est le premier projet de ce type de collaboration avec l'école. M. Schmelz et l'équipe d'enseignants bénévoles ont montré leur gratitude et leur appréciation aux parents pour leur bonne volonté.

**Journée internationale de la femme le 8 mars** - Le groupe de travail sur le développement de la communauté scolaire a participé à l'événement " casser les assiettes " organisé par le Club féministe, où les élèves, les enseignants et les parents ont uni leurs forces pour écrire un message de tabou sur une assiette et la casser en " style bowling " sous les acclamations des élèves. Les parents ont avoué que ce fut une expérience libératrice et que cela a créé un lien étroit avec les enseignants et les élèves.

**Au revoir à M. Colm Kehoe** - vendredi 5 juillet 2019 à 11h - M. Kehoe est une légende et a laissé sa marque à l'EEB2. Il a lancé le club de débat, le club des médias, a créé un lip dub impliquant toute l'école et la toute première conférence " Model United Nations " dans une école en Belgique. Il a préparé le terrain pour la troisième édition de BRUMUN avant son départ. Le groupe de travail sur le développement de la communauté scolaire a organisé un " Au revoir " pour lui de la part de l'APEEE, des élèves et des membres de la direction de l'école, le surprenant lorsqu'il a cru qu'il allait entrer dans sa classe pour la dernière fois. M. Kehoe a été bouleversé et ce fut un au revoir plein d'émotion.

**Grèves climatiques mondiales et sensibilisation au climat** - (le 15 mars et le 20 septembre) Sensibilisation au climat par le biais du bulletin d'information - Le groupe de travail sur le développement de la communauté scolaire a participé et s'est associé aux élèves du groupe d'écologie et aux enseignants de l'EEB2 pour les Grèves climatiques mondiales. Pendant la grève du 20 septembre, environ 60 militants de l'EEB2 ont défilé ensemble, dont des parents, des élèves et des enseignants. Certains parents ont rejoint la marche avec une banderole " Le personnel de l'UE pour le climat ".

**Journée internationale de l'appréciation des enseignants** - le vendredi 4 octobre. L'APEEE a fourni des chocolats, des fleurs et des fruits dans les salles du personnel enseignant le vendredi en remerciement de leur travail tout au long de l'année. Ceci a été soutenu par des messages individuels des élèves à leurs enseignants, et un message dans toutes les langues clés de l'APEEE a été envoyé au Directeur pour la communauté des enseignants.

**Symposium et foire scientifique** - La " Journée de la compétition scientifique " a eu lieu le 22 novembre dans la Salle Polyvalente. Deux parents ont participé à la Foire des Sciences et ont interviewé les élèves, les professeurs et les participants. Les parents ont également participé à la remise des prix de la Journée des Sciences le 29 novembre, où la direction de l'école a remis les prix. Le Symposium scientifique des écoles européennes (ESSS) aura lieu à Karlsruhe, en Allemagne, du dimanche 26 au mercredi 29 avril 2020. Quatre groupes d'élèves de l'EEB2 participeront à cet événement. L'APEEE prend en charge une partie des coûts de cet événement et aide à le faire connaître aux parents. Notre objectif pour l'année prochaine est d'impliquer plus d'élèves en sensibilisant les parents.

**BRUMUN 2020** - Notre simulation des Nations Unies est prévue du 31 mars au 3 avril 2020. Cette année, l'événement est en grande partie organisé par les élèves du Comité Brumun 2020, mais avec l'aide et la contribution des enseignants, de la direction de l'école. Comme précédemment, l'APEEE apporte son soutien financier. De nombreuses écoles de toute l'Europe et d'ailleurs se sont déjà inscrites pour y participer et se réjouissent de répéter le succès de BRUMUN 2019. Les détails sont disponibles sur <http://www.brumun.eu/>

**Spécial Noël** - Le Groupe de travail sur le développement de la communauté scolaire a participé et aidé à la préparation du concert de Noël de l'école qui a eu lieu pour la première fois cette année en tant que " philosophie d'une seule école ". Le GT a également participé à la foire de Noël organisée le samedi 7 décembre par les parents volontaires et a assisté et soutenu les différents événements de Noël de la section linguistique.

## **VIII – GROUPE DE TRAVAIL "SANTÉ, SÛRETÉ & SÉCURITÉ**

### **Représentants de l'Association des Parents:**

#### Membres du Conseil d'Administration

- M. Bengt Davidsson (SV), Coordinateur du Groupe
- Mme Ana Dumitrache (FR)
- Mme Sanjee Goonetilake (NL)
- Mme Szilvia Kalman (FR)
- Mme Saïda Khanboubi (FR)
- Mme Johan Melander (SV)
- Mme Elita Petraitienė (LT)
- Mme Pia Pistol Diboine (FI)
- Mme Bettina Schmidbauer-Mogensen (DE)

### **Priorités en matière de santé, de sûreté et de sécurité**

Les activités du groupe de travail sur la santé, la sûreté et la sécurité pour 2019 se sont articulées autour des priorités identifiées au cours de l'année précédente, en s'appuyant sur la structure établie pour le groupe de travail, à ceci près que l'accent a été mis plus particulièrement sur le traitement des questions prioritaires.

Les priorités générales du groupe de travail ont consisté i) à veiller à la réalisation d'une évaluation complète de la sûreté et de la sécurité à l'école et ii) à s'assurer que l'école est consciente des risques associés en matière de sûreté et de sécurité et qu'elle respecte la réglementation légale et les politiques d'application dans ce domaine.

Les priorités spécifiques à chaque domaine d'action du groupe de travail étaient les suivantes:

- **Santé:** garantir un environnement satisfaisant pour les enfants et assurer leur bien-être en insistant sur l'enquête relative au bien-être qui a été réalisée en mai, ainsi que sur la suite qui lui est donnée.
- **Sûreté:** aider l'école à identifier les principaux risques infrastructurels liés aux bâtiments scolaires. Contribuer à la mise en place d'une gestion saine des locaux, notamment en collaboration avec les autorités nationales concernées.
- **Sécurité:** encourager l'échange d'informations avec l'école dans le but d'offrir un environnement scolaire sûr, sécurisé et accueillant pour les enfants.

Le texte ci-dessous est un rapport adressé aux parents et à l'assemblée générale annuelle au sujet de ces priorités.

### **Politique de tolérance zéro concernant la consommation de substances illicites, de drogue et d'alcool à l'école**

La politique en vigueur à l'école en matière d'abus de substances illicites a été mise à jour dans le courant de l'année. Cette mise à jour avait pour but d'introduire une politique de tolérance zéro concernant la consommation de ces substances.

La version définitive du projet relatif à cette politique a été soumise à la direction de l'école au printemps et approuvée par le conseil consultatif de l'école (SAC) en septembre 2019, date à laquelle la nouvelle politique en matière d'abus de substances illicites est entrée en vigueur. La version précédente, approuvée en 2016, a été revue en collaboration avec la direction de l'école, les étudiants du Secondaire et l'APEEE.

C'est un exemple de collaboration fructueuse entre l'école, les étudiants et les parents.

### **Enquête sur le bien-être – un projet phare s'adressant à tous pour lutter contre le harcèlement et la violence**

Suite à une initiative du groupe de travail sur la santé, la sûreté et la sécurité et en coopération avec la direction de l'école et les élèves, une enquête sur le bien-être a été menée dans le Secondaire en mai 2019, générant un taux de réponse de 65 % parmi les étudiants. Dans le respect de la confidentialité, les données ont été analysées au sein d'un groupe limité composé de représentants des conseillers d'éducation de l'établissement, de parents volontaires et de représentants des élèves.

Le rapport issu de cette enquête doit encore être finalisé. Il comprend des plans d'action et mentionne un certain nombre d'événements devant être organisés, tels que des groupes de discussion, des soirées d'information à l'intention des parents, et une conférence. Ces dernières étapes du processus sont très importantes et l'APEEE a l'intention de les mettre encore plus en avant en soutenant l'école pour qu'elle renforce sa politique de bien-être.

Il s'agit-là clairement d'un projet décisif dans lequel l'école de Woluwé joue un rôle pionnier parmi l'ensemble des écoles européennes. Il y a lieu de noter que les élèves, via le CDE (comité des élèves), et l'équipe des conseillers d'éducation (du Secondaire) ont joué un rôle déterminant dans l'avancée de ce projet. Ce dernier démontre clairement que la participation et la coopération, qui reposent sur la confiance au sein de la communauté scolaire, sont essentielles à son succès.

De plus, le harcèlement scolaire est une réalité dans toutes les écoles du monde. Alors que les statistiques résultant de l'enquête sur le bien-être n'ont pas encore été publiées pour notre école, l'analyse a néanmoins permis de se faire une idée plus précise de la situation en matière de harcèlement au cycle secondaire. Les discussions menées avec les élèves, les parents et les enseignants font apparaître que le harcèlement, notamment le cyberharcèlement, est une question de plus en plus importante à l'école, et que le problème est aggravé par la forte surpopulation.

Le harcèlement est un problème de santé et de bien-être qui a des effets sur la protection des enfants et qui s'intègre dans la politique éducative. Le harcèlement étant lourd de conséquences et se faisant parfois sentir sur le long terme, il convient de s'y attaquer sérieusement et de manière durable. Les actions de prévention n'étant pas totalement coordonnées dans notre école, notamment au Primaire, il est de la plus haute importance d'adopter une approche unique de la prévention du harcèlement et de la violence qui soit valable pour l'ensemble de l'école, dans les deux cycles et dans toutes les sections linguistiques. L'APEEE a demandé la mise en place d'un programme de prévention du harcèlement et de la violence et a présenté un document de réflexion en faveur d'un programme mettant l'accent sur un apprentissage social et émotionnel destiné à tous les élèves de l'école.

## **Informations sur les allergènes alimentaires présents dans les aliments fournis à la cantine et à la cafétéria**

Afin d'éviter d'exposer les enfants à des risques sanitaires dus aux allergènes alimentaires, il a été demandé au comité de réflexion sur les allergènes alimentaires de mettre en place un système juridiquement contraignant informant les parents en amont sur les allergènes présents dans la nourriture. Cette mesure a été considérée comme particulièrement importante pour protéger les plus jeunes qui ne sont pas forcément capables de gérer leurs allergies de manière autonome. Il a également été envisagé de consolider les actions existantes dans le cadre de la législation belge sur les allergènes et du droit de l'UE dans ce domaine.

## **Chaleur excessive et mauvaise qualité de l'air ambiant dans les étages supérieurs du bâtiment Primaire – une réussite ?**

L'APEEE estime que les températures excessives et la mauvaise qualité de l'air ambiant dans le bâtiment Primaire constituent un problème de santé majeur tant pour les élèves que pour le personnel. Ce problème de longue date est un sujet important pour l'APEEE, qui a demandé à l'administration de l'école et aux autorités d'y apporter une solution.

Les journées ensoleillées, la température dans les classes situées aux derniers étages du bâtiment Primaire est beaucoup trop élevée. Encore modérée en février (une vingtaine de degrés), elle dépasse les 30 °C pendant les mois les plus chauds. Au cours d'une vague de chaleur en juin, des températures de l'ordre de 35° C ont été relevées dans les classes. En outre, le système de ventilation étant insuffisant, la qualité de l'air intérieur est très mauvaise.

L'école a cherché une solution à ce problème en testant par exemple l'utilisation de filtres solaires sur les fenêtres. Si cela a effectivement permis de réduire le rayonnement solaire direct dans les classes, cela n'a pas conduit à une baisse de la température de 7 °C comme escompté. Une solution à long terme consisterait à installer un système de ventilation et de refroidissement sur le toit du bâtiment de l'école primaire, dont le coût s'élèverait au minimum à 400 000 euros selon les estimations fournies par une entreprise d'ingénierie belge en janvier 2019. L'étude et l'évaluation des coûts faisaient suite à une décision du conseil de l'EEB2 en 2018, à la demande de l'APEEE.

Dans le but de garantir le financement de l'installation, l'APEEE a contacté le Commissaire Oettinger en lui demandant un soutien financier. La Commission européenne ne souhaite toutefois pas créer de précédent en accordant un soutien financier à des dossiers liés aux infrastructures, qui relèvent de la responsabilité du pays hôte (la Belgique). Les parents ont par ailleurs soumis une proposition visant à organiser un financement participatif pour permettre la réalisation de ces travaux. Elle a cependant été rejetée pour le même motif.

Lors de la réunion du conseil d'administration de l'EEB2 en octobre 2019, un plan a été approuvé en vue de l'installation de dispositifs de climatisation pour les classes situées au 3<sup>ème</sup> étage du bâtiment Primaire. Ce plan constitue une solution à faible budget par rapport à la proposition faite par l'entreprise d'ingénierie. L'APEEE a approuvé la proposition à la condition que l'école continue de rechercher une solution à long terme prévoyant un dispositif de refroidissement et de ventilation approprié pour l'ensemble du bâtiment. Bien que l'APEEE considère ce cas comme un succès de lobbying, nous sommes extrêmement préoccupés car, au moment de la rédaction (12/2019), aucun moyen budgétaire n'est identifié pour l'installation AC à faible budget convenu.

## **Demande en vue de l'instauration d'un système de gestion du bien-être fondé sur les risques, comme prévu par la législation**

En Belgique, la réglementation en matière de sécurité et de santé sur les lieux de travail se compose essentiellement de la loi sur le bien-être des travailleurs du 4 août 1996 et du code du bien-être au travail du 28 avril 2017. Dans tous les pays de l'UE, la législation relative au bien-être

impose aux employeurs de prendre certaines mesures pour protéger les travailleurs face aux risques psychosociaux au travail et pour assurer la santé et la sécurité sur les lieux de travail.

En dépit de plusieurs tentatives et demandes exprimées par l'APEEE, l'ancienne direction de l'école n'a pas rempli ses obligations en vertu desquelles elle est tenue de mener des travaux systématiques et constructifs dans le but de garantir aux élèves de l'école des conditions de travail conformes à la législation en vigueur. Ceci est inacceptable et a retardé inutilement la mise en œuvre de mesures permettant l'instauration d'un système de gestion de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail qui respecte la réglementation.

L'APEEE ayant sollicité un conseil juridique en raison d'incertitudes concernant l'applicabilité de la réglementation à notre école, il a été confirmé que les lois belges en matière de bien-être s'appliquent à l'ensemble du personnel travaillant dans l'école, quel que soit le type de contrat et la nationalité des personnes concernées, ainsi qu'à l'ensemble des élèves, quel que soit leur âge.

La nouvelle directrice de l'école reconnaît le rôle de la législation belge sur la santé et la sécurité au travail également dans notre école et soutient une implication active de l'APEEE. Nous apprécions cela et nous nous attendons à faire de bons progrès avec notre nouvelle directrice.

L'engagement de l'APEEE étant assuré et les infrastructures de l'école étant soumises à une forte pression en raison du retard considérable que l'école doit combler en matière de modernisation et de réparation, la première requête de l'APEEE porte sur la mise en place d'un système de gestion des infrastructures et des activités scolaires liées au bien-être qui soit fondé sur les risques, comme le prévoit la législation. La demande vise à définir les responsabilités, les procédures, les exigences en matière de documentation ainsi que le fonctionnement d'un comité de prévention et de protection et à fixer des priorités pour des points d'action à entreprendre.

Compte tenu du fait que l'État belge est tenu de gérer les bâtiments qui lui appartiennent, y compris notre école, et de trouver les moyens budgétaires nécessaires aux travaux de modernisation et de réparation, la situation générale est complexe. Il est clair que le pays hôte est responsable devant la loi.

La liste des infrastructures de notre école nécessitant des travaux de modernisation ou de réparations est longue. Si l'administration de l'école est responsable au niveau local de la gestion des réparations mineures relevant de son budget propre, les projets de plus grande envergure en matière de modernisation et de reconstruction des bâtiments sont à traiter avec les autorités belges (ministère de l'intérieur, par l'intermédiaire de la Régie des bâtiments). Cette responsabilité s'étend jusqu'à la situation alarmante liée à la surpopulation, qui met encore plus en péril le bien-être des enfants.

### **Périmètre de l'école et accès**

La construction d'un périmètre approprié (clôture) autour de l'école est une priorité pour la Commission européenne depuis les attaques terroristes de Bruxelles en 2016. En plus d'une nouvelle clôture, les nouveaux travaux comprennent l'installation de la vidéosurveillance et de la vidéo, l'installation de postes complémentaires pour les caméras, l'éclairage et les haut-parleurs, une nouvelle cabine de garde, etc. Ces travaux, principalement gérés par le responsable de la prévention au Bureau du Secrétaire général des Ecoles européennes, ont pris un retard considérable. En 2019, de nouvelles barrières de sécurité ont été installées à l'arrière pour les livraisons.

Ces travaux comprennent une politique d'accès commune. L'APEEE participe aux groupes de travail concernés.

## **IX – GROUPE DE TRAVAIL DE LA COMMUNAUTE ACTIVE**

### **Représentants de l'Association des parents**

#### Membres du conseil d'administration

- Ms Elita Petraitienė (LT) – Coordinatrice du Groupe
- Ms Sanjee Goonetilake (NL)
- Ms Natalia Karpenko (NL)
- Ms Saïda Khanboubi (EN)
- Mr Andreas Rogal (EN)

#### Parent bénévoles:

- Ms Sara Roda (PT)
- Ms Eleonora Apponi Battini (IT)
- Mr Giusy di Blasi (IT)
- Ms Taija Toratti (FI)

### **Enoncé de mission**

Promouvoir le rôle des parents bénévoles dans l'école à travers des projets susceptibles d'améliorer le bien-être et les compétences sociales des élèves ; promouvoir des événements dans toute l'école ou dans des sections individuelles.

### **Contexte :**

Le Groupe de Travail de la Communauté Active (GT CA) a été créé en janvier 2016 pour générer un plus grand sentiment de communauté scolaire entre les élèves, les enseignants, les parents et le personnel soignant, le personnel de l'école et la direction.

Le CT CA a trois principaux domaines d'activité depuis janvier 2019 : 1) l'organisation d'événements par le biais de projets de bénévolat ; 2) promotion et développement du volontariat à l'école ; 3) soutien de projet à moyen et long terme.

### **Priorités :**

1. Promouvoir et soutenir des projets organisés par des parents bénévoles sur divers sujets pour toute l'école ou différentes sections (gestion de projet) ;
2. Promouvoir et soutenir l'école dans l'organisation d'événements liés aux compétences sociales et au bien-être des élèves (Footfest, marché de Noël, etc.) ;
3. Attirer plus de bénévoles à l'école de façon quotidienne (bibliothèque, Eurêka, etc.) ;
4. Organiser régulièrement des actions (ou événements) de reconnaissance envers les parents bénévoles.

### **Cette année, nous avons soutenu plusieurs actions et projets portés par les parents et les enseignants :**

**Projet abeilles**, sur proposition de M. Valerio Rovai, professeur d'école LII FR. Cela fait longtemps que M. Rovai s'est engagé à développer des colonies d'abeilles à l'EEB2, également dans le but de sensibiliser la communauté scolaire au rôle primordial de ces pollinisateurs dans le sauvegarde de la nature et de la biodiversité. Au début, M. Rovai a lui-même fourni des ruches et des abeilles. Elles ont été placées dans une zone bien isolée, juste derrière la piste de course, loin des activités scolaires.

Afin de soutenir ce projet, l'APEEE a prévu un budget de EUR 800 pour l'achat des deux ruches et plus d'abeilles. Les dépenses réelles ont eu lieu cette année. Début mai, les « nouvelles » abeilles ont été placées dans les deux ruches et en été, il était déjà possible de récolter du miel, seulement quelques pots pour commencer mais...du miel local EEB2 ! La communauté scolaire a manifesté un

grand intérêt pour ce projet, mais aucune visite de près n'a encore eu lieu. Avant d'emmener les élèves auprès des abeilles, M. Rovai juge opportun de former brièvement les enseignants intéressés. M. Rovai a souligné que pour assurer une meilleure protection pendant l'observation rapprochée des abeilles, il est préférable que les élèves portent un équipement de protection, donc un financement supplémentaire pourrait être nécessaire.

**Initiative** de la section italienne **avec M. Franco Debenedetti Teglio « Lois raciales italiennes ; la mémoire des enfants »** en mai 2019. M. Debenedetti a rapporté à la section italienne d'EEB2 son histoire personnelle d'enfant juif souffrant de persécutions en vertu des lois fascistes sur la race. Son activité était structurée en fonction de l'âge du public. Pendant les heures de classe, Franco a rencontré les classes P4 et P5 et les classes S1, S2 et S3. De plus, une soirée a été organisée pour les parents et les élèves de S4-S7. Le but de cette initiative était de fournir un témoignage direct sur l'une des périodes les plus sombres de l'histoire italienne et de mettre en garde les jeunes générations contre les menaces d'antisémitisme, de racisme et d'intolérance qui hantent encore notre présent.

**Projet** de section lituanienne **sur la persécution ethnique** (lié à l'un des 8 programmes de compétences de vie de l'école – la tolérance) en septembre 2019. L'auteur du livre 'Siberian Haiku' Jurga Vilė et l'illustratrice Lina Itagaki ont présenté l'histoire à la section lituanienne aux élèves de P4, P5, S1, S2, S3. Le livre en forme de bande dessinée est basé sur une histoire vraie sur les déportations en Sibérie pendant et après la Seconde Guerre mondiale. Les déportations étaient une tactique de l'Union soviétique pour parvenir à la russification de ses territoires occupés dans les pays baltes.

#### Ce qui est prévu:

- Une action (ou événement) de reconnaissance envers tous les bénévoles (parents, enseignants, personnel, élèves) qui se sont impliqués dans diverses activités à l'école (Brumun, Journée des sciences, Footfest, marché de Noël, Bibliothèque, Eureka, Chorale de l'école, etc), en coopération avec le Groupe de Travail sur le Développement de la Communauté Scolaire, peut-être au début de 2020.
- Coopérer à l'établissement d'une base de données sur les parents bénévoles en fonction des besoins réels de l'école par secteur; par exemple: parents traducteurs bénévoles pour le Groupe de Travail sur le Développement de la Communauté Scolaire.
- Recherche de projets divers, présentations, conférences impliquant toute l'école ou différentes sections (en gardant à l'esprit le besoin de partager les bonnes pratiques et de favoriser plus d'interactions entre les sections).

#### Autres groupes ayant un lien fort avec le GT CA :

**Groupe de soutien à la bibliothèque** : bénévolat des parents coordonné par différents parents dans toutes les sections, sous l'égide de Mme Karima Mehdi et de M. Vincent Wouters, bibliothécaires scolaires. Si vous souhaitez lire une histoire aux enfants ou aider à la bibliothèque pendant les heures d'ouverture, contactez les bibliothécaires.

**Eureka** : équipe de parents bénévoles qui gérant les objets perdus et trouvés : les vêtements, les chaussures et les sacs. Il y deux équipes différents, une pour la Maternelle / Primaire et une pour le Secondaire. Les activités d'Eureka se déroulent le vendredi, comme suit :

- Maternelle / Primaire – suite à une réorganisation des activités (comme déjà expliqué aux parents par e-mail), nouvelle heures d'ouverture de 9h30 à 12h30, comme d'habitude dans la salle à côté de la bibliothèque des Maternelle / Primaire ;
- Secondaire – comme d'habitude, de 12h00 à 13h30 et dans la salle à côté du préau S5.

Il est à noter que tous les petits objets de valeur trouvés (montres, téléphones portables, bijoux etc.) pour le Primaire et le Maternelle sont conservés auprès du secrétariat du Primaire (Mme Natalia Tenderenda), tandis que pour les élèves du Secondaire, ils sont conservés au secrétariat de l'APEEE (M. Ferhan Pelister). Les étudiants peuvent les récupérer n'importe quel jour de la semaine.

Les personnes intéressées à rejoindre l'équipe Eureka sont invitées à contacter l'APEEE pour plus d'informations.

**Comité de vente de livres** : organise un salon du livre pour les livres d'occasion de l'école. La Foire du livre a généralement lieu en juin et septembre. Le dernier a eu lieu le 11 septembre 2019. Pour plus d'informations, veuillez contacter l'APEEE.

**Comité du marché de Noël** : organise chaque année un événement à l'école désormais coordonné par Mme Christine Thomas. Chaque section est invitée à organiser son stand (généralement basé sur la culture et les traditions de la section avec artisanat et spécialités culinaires). Le bénéfice de chaque stand est donné à la charité de son choix. Pour plus d'informations, contactez l'APEEE ou Mme Christine Thomas.

**Comité Footfest** : organise chaque année un événement à l'école coordonné par l'enseignante du secondaire Mme Elaine Irvine. Le comité choisit les projets récipiendaires des bénéfices de la foire de la Footfest. Pour plus d'informations, contactez Mme Elaine Irvine.

## X – SERVICE BIENVENUE (WELCOME)

### Représentants de l'Association des parents d'élèves

#### Membre du Conseil d'administration

- Mme Ana Dumitrache (FR), Coordinatrice du service
- Mme Elita Petraitienė (LT)
- Mme Sanjee Goonetilake (NL)
- Mme Tatiana Almeida (PT)
- M. Luis Amorim (PT)
- Mme Vanessa Aulehla (IT)
- Mme Bettina Schmidbauer-Mogensen (DE)
- Mme Francesca Tudini (IT)

Le Service de Bienvenue a été créé il y a deux ans, avec pour objectif principal de faciliter au maximum l'arrivée dans notre école des nouveaux élèves et de leurs familles. Son but premier était de fournir des informations et un soutien personnel aux parents et aux élèves qui venaient d'arriver à l'école primaire et secondaire et à Bruxelles.

Le service a été maintenu cette année, et offert à toutes les familles, de toutes les sections et de tous les niveaux, même si elles n'étaient pas nouvelles à l'école. L'idée était d'avoir un service qui permette aux gens de se rencontrer et de se sentir soutenus, contribuant ainsi à la création d'un sentiment d'appartenance à une communauté scolaire agréable.

Le travail a commencé par la mise à jour des packs d'information de l'année dernière pour les niveaux primaire et secondaire, qui sont distribués lors de divers événements et sont disponibles sur le site web de l'APEEE.

Le 10 septembre 2019, le groupe a organisé un cocktail de bienvenue, en coopération avec l'école et avec la participation de la nouvelle directrice Mme Kamila Malik. L'équipe de bienvenue a tenu un

stand et a pris le temps d'accueillir les nouveaux parents, en leur donnant le contact personnel nécessaire, en répondant aux questions et en partageant les cartes et les brochures de l'APEEE. Les services clés de l'APEEE tels que la cantine, le transport, les activités périscolaires ainsi que la garderie OIB avaient également des stands et fournissaient des informations.

Plusieurs matinées café informelles ont été organisées au cours de l'année, pour socialiser avec les "nouveaux" et "anciens" parents de notre école et leur offrir une orientation personnelle et des réponses à leurs questions spécifiques, autour d'un café et de gâteaux. Dans une atmosphère informelle, les parents ont reçu à chaque fois une brève introduction des membres du Conseil d'administration de l'APEEE sur le rôle et les activités de l'association des parents d'élèves et une mise à jour des directeurs de l'école. Les parents ont eu l'occasion de poser des questions aux membres du personnel de l'APEEE, en charge des services tels que le transport, la cantine et les activités périscolaires et de discuter avec les directeurs de l'école, qui étaient présents à chaque fois, les membres du Conseil d'Administration et les bénévoles des différentes sections. Cela a permis aux nouveaux parents de toutes les sections linguistiques d'avoir un contact personnel, de partager leur expérience et de créer des contacts.

Les commentaires des parents sur le service de bienvenue ont été très bons et les gens se sont généralement sentis impressionnés et rassurés en sachant que s'ils avaient besoin d'informations dans l'immédiat, ils sauraient à qui s'adresser.

Le service sera certainement maintenu l'année prochaine, et l'APEEE fera de son mieux pour l'améliorer encore, en maintenant le bon partenariat avec la direction et l'administration de l'école et en renforçant les synergies avec les parents volontaires.

D'ici là, un grand merci à tous les membres du Conseil d'Administration de l'APEEE, au personnel de l'APEEE et aux parents bénévoles impliqués dans les activités du Comité de Bienvenue de cette année ! C'est grâce à leur engagement que nous pouvons faire de notre école un endroit agréable et chaleureux pour apprendre et grandir !

Ana Dumitrache (FR)  
Coordinateur du service de Bienvenue (Welcome)

## **XI – SURPOPULATION / ARTS-LOI**

### **Représentants de l'Association des parents**

#### Membres du conseil d'administration

- M. Giles Houghton-Clarke (SV) – Coordinateur du groupe
- Tous les membres du conseil d'administration sont membres.

L'école de Woluwe est aujourd'hui la plus surpeuplée de tous les temps ; elle atteint désormais un nombre record de 3 181 élèves. La capacité est de 2850, nous sommes donc bien au-delà de ce que l'école peut accueillir. Bien sûr, s'il y avait assez de place, nous serions heureux d'accueillir de nouveaux élèves en espérant que chacun trouve sa place à l'école et participe à la belle communauté que nous avons ici. Néanmoins, il est clair pour tous que la surpopulation scolaire a atteint un point de rupture; les couloirs deviennent dangereusement encombrés et bruyants, empêchant les élèves de se rendre à l'heure à l'école et de risquer des accidents dans les escaliers; comme il n'y a plus assez de salles de classe disponibles, certains élèves suivent des cours pendant le déjeuner, sans interruption du milieu de la matinée à la fin de la journée scolaire; de nombreux cours de science ne peuvent pas être dispensés dans des laboratoires car il n'y a pas suffisamment d'installations; les programmes des élèves ont des périodes d'études disséminées tout au long de la journée et pour certains, aucune salle d'étude n'est disponible pendant ces périodes, de sorte qu'ils

n'ont nulle part où travailler; les pénuries de classe signifient que les enseignants n'ont nulle part où préparer les cours et marquer le travail, etc., etc.

Toute la communauté scolaire est unie pour convenir que cette situation n'est pas viable et doit être traitée. Le problème est que la population des écoles bruxelloises augmente de 400 élèves nets chaque année. Le gouvernement fédéral belge n'a pas réussi à créer des capacités scolaires supplémentaires pour suivre le rythme. Ce n'est pas un nouveau problème; depuis 2013, toutes les parties savent qu'une 5e école européenne était nécessaire à Bruxelles d'ici 2018, mais en raison de l'inaction, les travaux n'ont pas encore commencé et, par conséquent, il est actuellement prévu qu'elle ne sera prête qu'en 2026. Bien que les autorités fédérales aient proposé une solution provisoire en convertissant un immeuble de bureaux à Arts-Loi pour créer 1000 places supplémentaires, ce qui était loin d'être suffisant pour répondre au besoin et ne convenait pas comme local pour une école. Heureusement, il y a maintenant une réflexion à ce sujet et une nouvelle école temporaire de 1 500 élèves est proposée pour le site de l'OTAN, à côté de l'endroit où la nouvelle 5e école sera construite. C'est la solution que les parents ont proposée donc nous sommes bien sûr ravis. Aux dernières nouvelles, une décision à ce sujet sera prise par les autorités belges dans les prochaines semaines et si tout se passe comme prévu, la nouvelle école temporaire ouvrira ses portes en 2021.

Bien que cette nouvelle soit la bienvenue, elle n'apporte aucune solution aux élèves du secondaire, qui subissent de plein fouet une grande partie des problèmes de surpopulation, et elle ne résoudra pas la question de savoir comment accueillir les 400 élèves supplémentaires qui entreront dans les écoles bruxelloises en 2020. Les APEEE de Bruxelles demandent donc que si de nouvelles capacités ne sont pas disponibles d'ici 2020, il doit y avoir une discussion sérieuse au sein du Conseil supérieur sur la priorisation de l'accès aux écoles bruxelloises - car il n'y a tout simplement plus de place! Nous demandons également à la Commission européenne de jouer un rôle plus important. C'est à travers les contrats du personnel de la Commission que la situation de surpeuplement scolaire est provoquée, c'est pourquoi elle a une responsabilité clé dans la recherche d'une solution, et compte tenu de son influence beaucoup plus grande auprès des autorités fédérales belges, la Commission dispose également de plus de moyens pour y parvenir.

Nous vous tiendrons au courant des développements. N'hésitez pas à partager avec l'APEEE vos expériences personnelles de la surpopulation - celles-ci sont utiles pour ramener l'impact aux responsables de la situation. Veuillez également utiliser vos contacts dans les institutions pour envoyer le message sur la terrible pression que le surpeuplement chronique fait peser sur le tissu de base des écoles bruxelloises. Les problèmes peuvent être résolus s'il y a l'engagement de toutes les parties à le faire et le sentiment d'urgence et la détermination nécessaires pour y arriver.

## XI – SITUATION FINANCIÈRE

### **Représentants de l'Association des parents**

#### Membres du conseil d'administration

- M. Marius Lazdinis (LT) – Coordinateur du Groupe jusqu'au fin septembre 2019. A partir d'octobre 2019 Mme Vanessa Aulehla est la Coordinatrice du Groupe.
- M. Giles Houghton-Clarke (SV)
- M. Johan Melander (SV)
- Mme Bettina Schmidbauer-Mogensen (DE)
- M. Jan von Pfaler (FI)

Les membres du groupe de travail ont suivi de près l'exécution du budget et les prévisions pour l'année prochaine. En octobre, sur la base de leur évaluation, tous les membres du Conseil ont voté

en faveur du rapport financier 2018-2019 et du budget 2019-2020 qui sont présentés à l'Assemblée générale.

- Rapport financier 2018-2019 + budget 2019-2020  
Les comptes de résultats 2018-2019 montrent une perte réelle de 14.074,50 €, alors qu'une perte de 83.358,62 € a été budgétée. Le bilan 2018/2019 montre un total de 2.244.235,34 €. L'APEEE détient des réserves afin de faire face à ses obligations légales envers le personnel en cas de cessation d'activité. A l'heure actuelle, les réserves sont conformes à cette obligation financière.
- Activités extra-scolaires : il y a une perte de 18.431,66 € en 2018-2019 qui est due au fait qu'il y a eu plus de moniteurs engagés, les surveillants ont travaillé plus d'heures et nous avons identifié les classes qui faisaient une perte comme la danse, le théâtre, l'Interclass-Footfest, et la surveillance). Les activités extrascolaires ont une réserve de 299.425,89 €. Le budget 2019-2020 pour les activités périscolaires vise à combler le déficit budgétaire en alignant les prix de ces activités sur les coûts. Ce budget a déjà été approuvé par le Conseil d'administration en juin 2019 afin d'être à temps pour l'année scolaire.
- Affaires générales : sert principalement à couvrir les frais d'administration de l'APEEE. Un petit excédent a été réalisé de 1.365,57 €. Tout est conforme à ce qui a été budgétisé. Les Affaires générales ont une réserve de 101.651,19 €. Pour le budget 2019-2020, une perte de 3.089,46 € est prévue en raison d'une augmentation des coûts administratifs de l'APEEE. Par conséquent, le groupe de travail sur le budget propose d'augmenter la cotisation annuelle de 45 € à 50 € à partir de septembre 2020, dont 5 € seront alloués au Fonds social. La cotisation annuelle n'a pas été augmentée depuis plus de 12 ans.
- Cantine : une perte de 67.450,31 € a été enregistrée, principalement due au fait que la cantine a dû fermer au cours du mois de septembre 2018 en raison du retard des travaux. Il n'y a donc pas eu de revenus durant ce mois, mais les frais fixes ont dû être payés. Les autres raisons de la perte sont l'augmentation du prix de la nourriture et le coût du self-service. La cantine dispose d'une réserve de 352.089,73 €.
- Fonds social: un petit excédent de 2.883,18 € a été réalisé. Tout est conforme à ce qui avait été prévu au budget. Le fonds social dispose d'une réserve de 101.917,81 €. Pour le budget 2019-2020, une perte de 13.115,46 € est prévue. Ceci est dû à la décision d'allouer plus de fonds à des projets tels que BRUMUN, le projet de soutien éducatif, le projet de SANTÉ, SÛRETÉ & SECURITÉ, etc. Les membres du Conseil d'administration demandent d'augmenter le montant pour une éventuelle allocation à des projets non encore identifiés de 3000 à 9000 €, ce qui portera la perte budgétée à 19.115,46.
- Transport : un excédent de 67.558,72 € a été réalisé. La raison principale en est que la PMO Commission (qui examine et approuve le financement des coûts de transport pour les APEEE) a clôturé la vérification pour la période 2012-2015, et la provision que l'APEEE avait budgétée à cet effet peut être remise dans les comptes. Les réserves pour le transport s'élèvent à 843.331,40 €. Pour le budget transport 2019-2020, un résultat d'équilibre est approuvé par le Conseil d'Administration. Cela nécessitera des frais de transport de 1365 € à 1410 €. L'augmentation du coût est due à l'indexation du transport par bus et à 180 jours de transport au lieu de 179 jours.

Cf. rapport financier

**QUI FAIT QUOI?**  
**CONSEIL D'ADMINISTRATION**  
**2019**

GROUPE DE TRAVAIL: M = Membre / C=Coordinateur

NOM	SECTION	MEMBRES DU BUREAU	Interparents																
				Primaire CEP&M	Secondaire CEES	Active communi- ty	Groupe d'accueil	School Commu- nity Building WG	App ui éducatif	Cantine	Transport	Activités Péri-scolaires	IT	groupe de travail	Santé, Sûreté & sécurité	inform ation	Budget Groupe de travail	Politique d'inscrip tion	Compli ance & risk assess ment wg
ALMEIDA Tatiana	PT		M	M	M		M		C									M	M
AMORIM Luís	PT		M	M	M		M							M				M	
AULEHLA Vanessa	IT	Trésorier à partir d'octobre 2019	M		C		M				M						C	M	
BISCH Anthony	DE		M	C	M					M	M	M	M					M	
DAVIDSSON Bengt	SV	Membre	M	M							M				C		M	M	
DUMITRACHE Ana	FR		M	M	M		C		M			M		M	M		M	M	
GOONETILAKE Sanjee	NL		M	M	M	M	M	C	M	M	M	M	M		M	M	M	M	
HOUGHTON-CLARKE Giles	SV	Président	M	M	M					M	M	M	M	M		M	M	M	M
KALMAN Szilvia	FR		M	M	C			M	M						M		M		
KARPENKO Natalia	NL		M	M	M	M		M	M						M		M	M	
KHANBOUBI Saïda	EN		M	M	M	M		M		M		M	M	M	M		M	M	
LAZDINIS Marius	LT	Trésorier jusqu'au fin septembre 2019	M	M	M									M			C	M	
MAGGIO Roberta	IT		M	M						M						M		M	C
MELANDER Johan	SV	Vice-Président Aff. Adm.	M		M					M	M	M	C	M	M		M	M	
MELLERI Minna	FI		M	M							C							M	
MOTIEJUNAITE Akvile	DE		M	M				M				M						M	
PETRAITIENĖ Elita	LT		M	M	M	C	M	M	M			M		M	M		M	M	
PISTOL DIBOINE Pia	FI		M	M	M										M	M		M	
ROGAL Andreas	EN	Secrétaire d'information	C	M	M	M			M		M				C		M		
SCHMIDBAUER-MOGENSEN Bettina	DE	Vice-Président Aff. Pedag.	M		M				M	C	M				M			M	
TUDINI Francesca	IT	Secrétaire	M	M	M							C			M		C		
VON PFALER Jan	FI		M		M				M				M			M		M	M

Directrice APEEE: A. GALLE  
 Gérant Administratif et Financier: E. VAN DIJCK  
 Gérant de la cantine: D. VINCENT jusqu'en septembre  
 2019. M. P. Orlovski reprend à partir du 1 décembre  
 2019  
 Gérant du service de transport: R. DU MOULIN  
 Gérante activités péri-scolaires: A. JEAN VILLANUEVA  
 Responsable administration APEEE : F. Pelister